

**Zeitschrift:** La musique en Suisse : organe de la Suisse française

**Band:** 2 (1902-1903)

**Heft:** 22

**Anhang:** Heimliche Liebe = Amour discret

**Autor:** Barblan, Otto / Privat, Paul

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 09.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Supplément musical de „La Musique en Suisse“

11<sup>e</sup> Année.

15. Septembre 1902.

Nº 2.

1

Nº 4. Heimliche Liebe.

Amour discret.

Otto Barblan, Op. 9, Heft I Nº 4.

Allegretto.

Munter. Etwas freier und geschmeidiger Vortrag.

*quasi mf*

Tenor I. II. 

1. Kein Feu - er, kei - ne Koh - le kann  
 2. Kei - ne Ro - se, kei - ne Nel - ke kann  
 3. Wie's Wald - vög - lein sin - get, wenn's  
 1. O toi dont la jeu - nes - se a  
 2. Plus doux que le ra - ma - ge d'oi -  
 3. L'a - mour et l'es - pe' ran - ce sont

Bass I. II. 

*quasi mf*

I. Bass durchweg ein wenig zurücktretend.

II. Bass dem 1. Tenor entsprechend.

*pochiss. rit.* 

bren - nen so heiss, als \_\_\_\_\_ heim - li - che  
 blü - hen so schön, als \_\_\_\_\_ wenn zwei Ver -  
 Mai - luft an - weht, so \_\_\_\_\_ dringt mir in's  
 tant de fraî - cheur, tré - sor de ten -  
 seaux dans les bois, tou - - jours ton lan -  
 pleins de dou - ceur; s'ai - - mer en si -

*pochiss. rit.* 

poco cresc.

poco rit.      a tempo  
poco rit.      a tempo

cresc. e poco animato      quasi f  
poch. rit.      quasi f  
cresc. e poco animato

(p) 4. Und willst du's nun wissen,  
Wie treu ich es mein',  
(mp) So setz' einen Spiegel } bis  
In das Herz mir hinein.

(mp) 5. Und der Spiegel wird's dir weisen:  
Es ist nichts darin,  
(mf) Als Liebe und Treue } bis  
Und ein ehrlicher Sinn.

Volkslied.

Je nach Umständen auch in A oder G dur zu nehmen.  
Das Lied kann auch für Frauengesang verwendet werden.

(p) 4. *L'amour qui seul restaure  
Demeure chez nous;*  
(mp) *Le monde l'ignore:* } bis  
*Il en est bien plus doux.*

(mp) 5. *Ton âme qui m'appelle  
Me donne sa foi;*  
(mf) *La mienne, fidèle,* } bis  
*Né vivra que pour toi.*

Paroles françaises de Paul Privat.